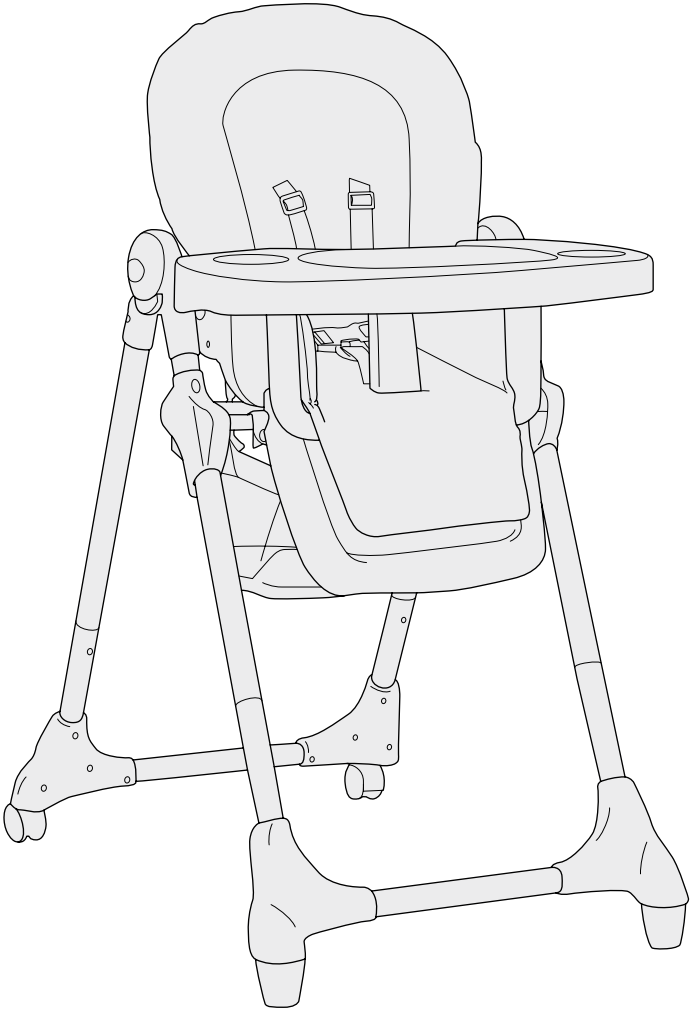
mamas & papas®

snax



x1 <15m

SXHC_0153_1225_V9
© Mamas & Papas Ltd. 2025

thank you...
FOR ORDERING FROM MAMAS & PAPAS

Mamas & Papas started life as a family, then became a business. The founders wanted more for their children, so they took matters into their own hands. This core belief remains at the heart of what we do, using personal experiences, customer insights and rigorous testing, to create innovative products with thoughtful designs.

We bring style and confidence to parenting, letting you flourish, no matter how you experience it.

Gracias por elegir Mamas & Papas.

Mamas & Papas nació como una familia que, más tarde, se convirtió en una empresa. Los fundadores deseaban algo mejor para sus hijos, así que tomaron cartas en el asunto. Esta convicción fundamental sigue constituyendo la esencia de lo que hacemos. Por ello nos servimos de experiencias personales, comentarios de clientes y pruebas rigurosas para crear productos innovadores con diseños muy meditados.

Aportamos estilo y confianza a la experiencia de ser padres, permitiéndole prosperar, sin importar cómo la viva.

Merci d'avoir choisi Mamas & Papas.

Mamas & Papas était une famille avant de devenir une entreprise. Les fondateurs voulaient offrir davantage à leurs enfants, et prirent donc les choses en main. Cette croyance fondamentale reste d'ailleurs au cœur de nos activités : nous utilisons nos expériences personnelles, les connaissances clients et des tests rigoureux pour créer des produits innovants aux conceptions réfléchies.

Nous apportons style et confiance à l'art d'être parent, vous permettant ainsi de prospérer quelles que soient vos méthodes.

Vielen Dank, dass Sie sich für Mamas & Papas entschieden haben.

Mamas & Papas hat sich von einer Familie hin zu einem Unternehmen entwickelt. Die Gründer wünschten sich mehr für ihre Kinder – also nahmen sie die Sache selbst in die Hand. Dieser Kerngedanke steht bis heute im Mittelpunkt unserer Arbeit. Mithilfe von persönlichen Erfahrungen, Kundenfeedback und rigorosen Tests entwickeln wir innovative Produkte mit durchdachtem Design.

Mit unseren stilvollen und sicheren Produkten sorgen wir dafür, dass Eltern jede Minute mit ihren Kleinen sorgenfrei genießen können.

Köszönjük, hogy a
Mamas & Papastól rendelt

A Mamas & Papas családként kezdte, majd vállalkozássá vált. Az alapítók többet akartak a gyermekeiknek, ezért a saját kezükbe vették a dolgokat. Ez az alapvető meggyőződés továbbra is a tevékenységünk középpontjában áll, és a személyes tapasztalatok, a vásárlói visszajelzések és a szigorú tesztelés segítségével átgondolt és innovatív termékeket hozunk létre.

Stílust és magabiztosságot viszünk a szülők mindennapjaiba, és segítünk nekik fejlődni, függetlenül attól, hogyan élik meg a szülőséget.

Terima kasih telah memesan dari
Mamas & Papas

Mamas & Papas memulai kehidupan sebagai keluarga, berlanjut menjadi sebuah bisnis. Para penggagas ingin memberikan yang lebih bagi anak-anak mereka, ini yang membuat mereka melakukan semuanya dengan penuh kesungguhan. Keyakinan utama ini melekat erat di hati dalam melakukan semuanya, berlandaskan pengalaman pribadi, wawasan pelanggan, dan pengujian ketat, untuk menciptakan produk inovatif yang dirancang dengan sepenuh hati.

Kami mempersembahkan gaya dan rasa percaya diri dalam pengasuhan, membiarkan Anda berkembang, melalui perjalanan pengalaman Anda.

Ευχαριστούμε για την παραγγελία σας από τη Mamas & Papas

Η Mamas & Papas ξεκίνησε ως οικογένεια και εξελίχθηκε σε επιχείρηση. Οι ιδρυτές επιθυμούσαν περισσότερα για τα παιδιά τους, κι έτσι, πήραν την κατάσταση στα χέρια τους. Αυτή η βασική πεποίθηση παραμένει στο επίκεντρο όσων κάνουμε, χρησιμοποιώντας προσωπικές εμπειρίες, πληροφορίες από πελάτες και αυστηρές δοκιμές, προκειμένου να δημιουργούμε καινοτόμα προϊόντα με προσεγμένο σχεδιασμό.

Προσφέρουμε στυλ και αυτοπεποίθηση στην ανατροφή των παιδιών, επιτρέποντάς σας να ανθίζετε, ανεξάρτητα από το πώς τη βιώνετε.

ขอบคุณที่ สั่ งซื้ อจาก Mamas & Papas

Mamas & Papas เริ่ มต้ นจากครอบครั ว จนกลายมาเป็ นธุรกิ จ กลุ่ มเหล่ านี้ อตั้ ง ต้ องการสิ่ งที่ ดี กว่าให้ กับลู กๆ จึ งเลื อก นำสิ่ งต่ างๆ มาจัดการด้ วยมื อตนเอง แก่ นความเชื่ อนี้ ยังคงเป็ นหั วใจของสิ่ ง ที่ เราทำ มั่ นคื อการใช้ ประสบการณ์ ส่วนตั ว ความเข้ าใจเชิ งลึ กในตั วลู กค้ า และการทดสอบอย่ างเข้ มงวด เพื่ อสรรค์ สร้ างผลิ ตภัณฑ์ แนวใหม่ ที่ ได้ รั บการก ลั่ นกรองอย่ างดี ขณะออกแบบ

เรามอบสไตล์ และความมั่ นใจในการ เลี้ ยงลู ก ให้ คุณยังดู ดี ไม่ ว่าคุณจะมี ประสบการณ์ แบบใหน

Mamas & Papas'ı sipariş ettiğiniz için teşekkürler

Mamas & Papas hayata bir aile olarak başladı, sonra bir şirket haline geldi. Şirket kurucuları çocukları için daha fazlasını istediler ve duruma el attılar. Bu temel inanç, özenli tasarımlara sahip yenilikçi ürünler yaratmak için kişisel deneyimleri, müşteri düşüncelerini ve titizlikle hazırlanmış testleri kullanarak yaptığımız işin merkezinde yer almaya devam ediyor.

Ebeveynliğe tarz katıyor ve güven aşılıyoruz. Bu hissi nasıl yaşarsanız yaşayın gelişmenize yardımcı oluyoruz.

感謝您訂購 Mamas & Papas 產品

Mamas & Papas 最初是一個家庭，後來成為一家企業。創辦人希望自己的孩子得到更多，所以決定自己採取行動。這個核心信念仍然是我們的工作核心；我們運用個人經驗、客戶洞察和嚴格的測試，創造出具有貼心設計的創新產品。

我們為育兒帶來風格和信心，讓您發展茁壯，無論您的經歷如何。

Mamas & Papas에서 주문해 주셔서 감사합니다.

Mamas & Papas는 가족으로 시작하여 기업이 되었습니다. 창립자들은 아이들을 위해 더 많은 것을 제공하고 싶어 했으며, 이를 직접 해결하기로 했습니다. 이러한 핵심 신념은 당사에서 하는 일의 중심에 자리 잡고 있으며, 개인적인 경험, 고객 인사이트, 철저한 테스트를 사용하여 사려 깊은 디자인을 적용한 혁신적인 제품을 생산하고 있습니다.

육아에 스타일과 자신감을 불어넣어 어떤 경험을 하든지 더욱 풍성한 육아 경험을 하도록 지원합니다.

شكرا على طلبكم من ماماز وباباز

بدأت حياة ماماز وباباز كعائلة، إلى أن أصبحت علامة تجارية مشهورة. مؤسسي هذه العلامة التجارية أرادوا المزيد لأطفالهم، فتولوا هذا الأمر بأيديهم. فبقي صميم هذا المعتقد في عملنا، متسلحين بالخبرات الشخصية، آراء الزبائن والاختبار الدقيق للمنتجات، لإنشاء منتجات مبتكرة بتصاميم مدروسة.

نحن نوفر الرقي والثقة للأمهات والآباء، لندعكم تزهرون مهما كانت تجربتكم.

UK

IMPORTANT — READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

FR

IMPORTANT — À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

ES

¡IMPORTANTE — LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS

DE

WICHTIG — SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN AUFBEWAHREN

HU

FONTOS — FIGYELMESEN OLVASSA EL, ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS ESETÉRE

GR

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ – ΔΙΑΒΑΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΕΣ ΓΙΑΤΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΤΙΣ ΧΡΕΙΑΣΤΕΙΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ

TR ÖNEMLİ — DİKKATLE OKUYUNUZ VE İLERİDE BAŞVURMAK İÇİN SAKLAYINIZ

KR 중요 — 주의 깊게 읽고 향후 참조를 위해 보관하십시오.

ID PENTING — BACA PETUNJUK DENGAN SAKSAMA DAN SIMPAN UNTUK REFERENSI MENDATANG

TH สิ่งสำคัญ – อ่านอย่างละเอียดและเก็บไว้เป็นข้อมูลอ้างอิงในอนาคต

CN 重要事項 — 請仔細閱讀並保留供將來參考

AR هام — اقرأ هذه التعليمات بعناية واحتفظ بها للرجوع إليها المستقبل

What's in the box

Mi van a dobozban

Apa saja isi kotak

Contenu de la boîte

Τι περιέχει η συσκευασία

สิ่งที่อยู่ในกล่อง

Qué hay en la caja

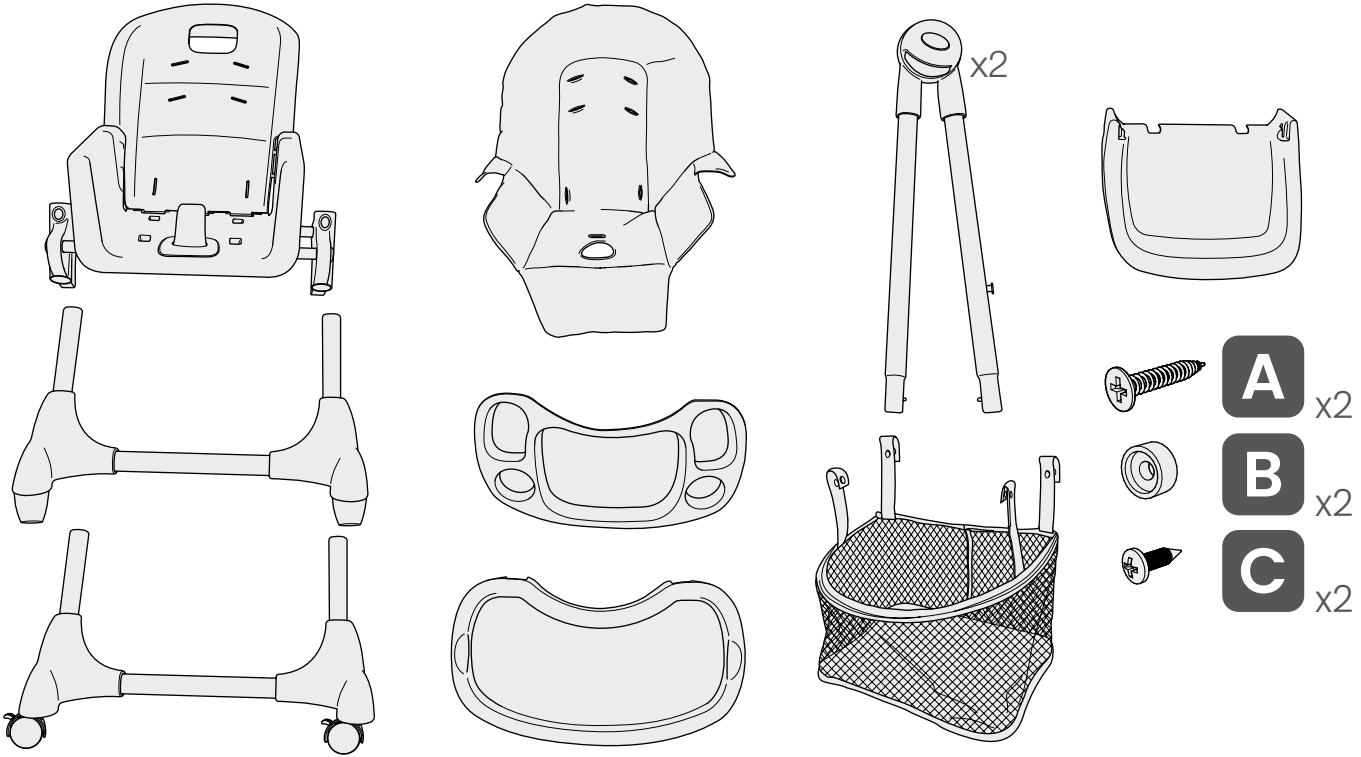
Kutudakiler

包装箱內容物

Kartoninhalt

상자에 포함된 내용물

ماذا يوجد في الصندوق



Design may vary from illustration

Sa conception peut différer des illustrations

El diseño puede variar con respecto al de la ilustración

Design kann von der Abbildung abweichen

Il design può essere diverso da quello riportato nell'immagine

Το σχέδιο μπορεί να διαφέρει από τη φωτογραφία

Tasarım örnekten farklılık gösterebilir

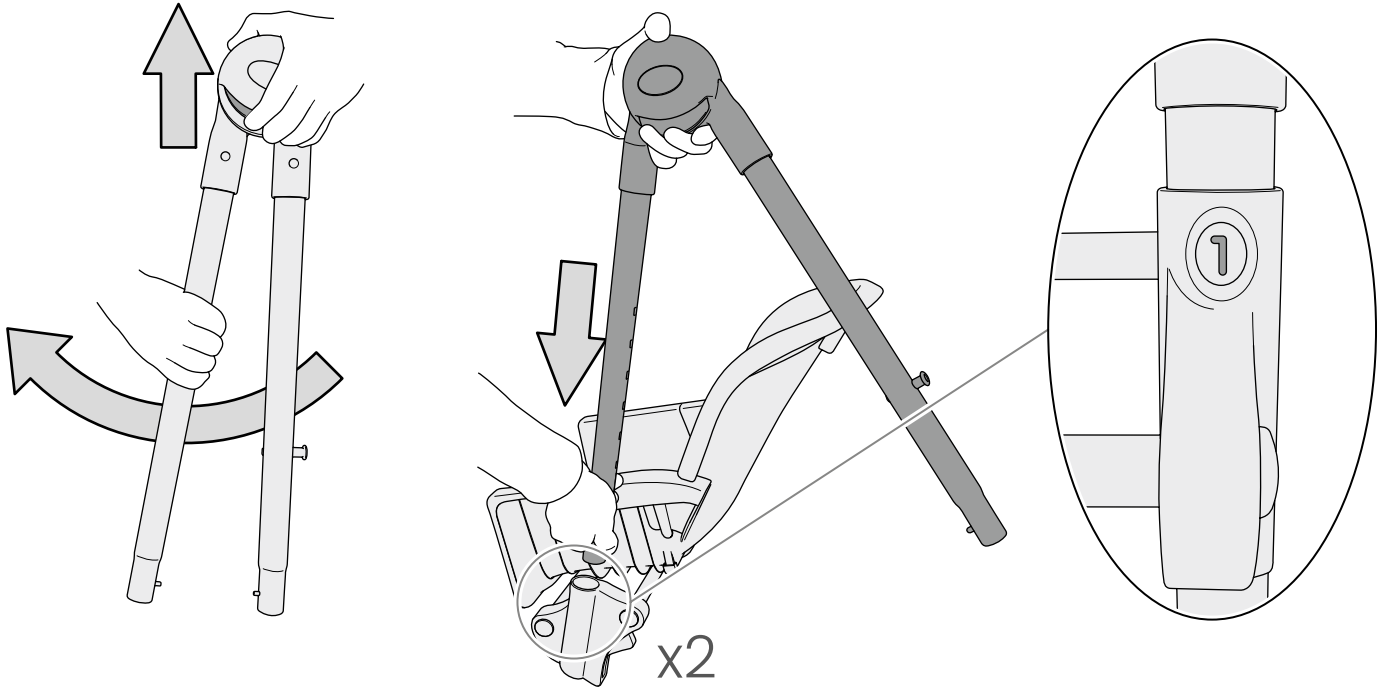
디자인은 그림과 다를 수 있음

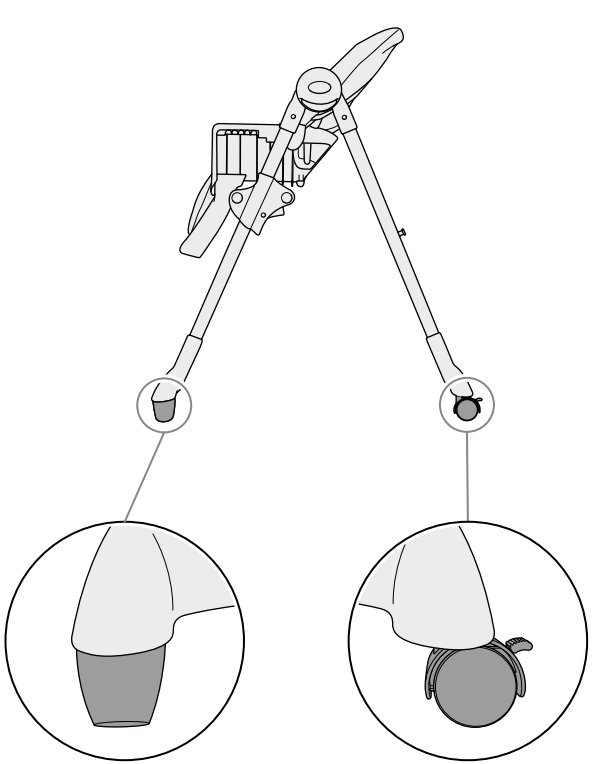
Desain mungkin berbeda dari ilustrasi

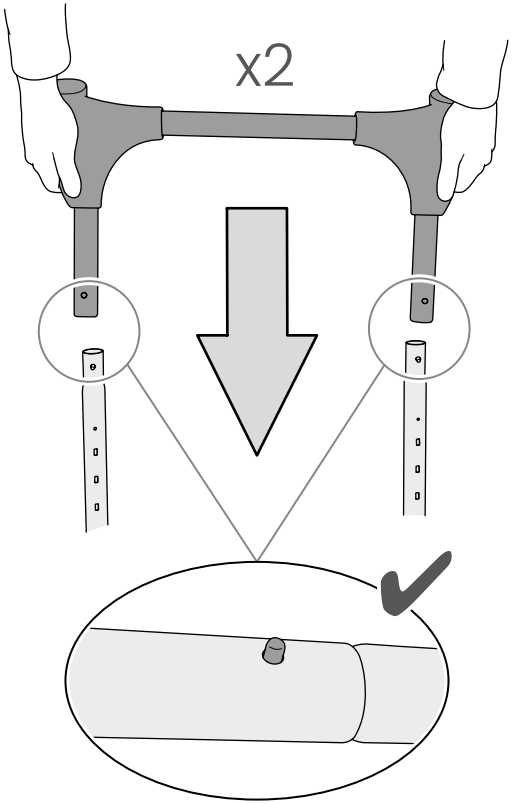
การออกแบบอาจต่างไปจากภาพประกอบ

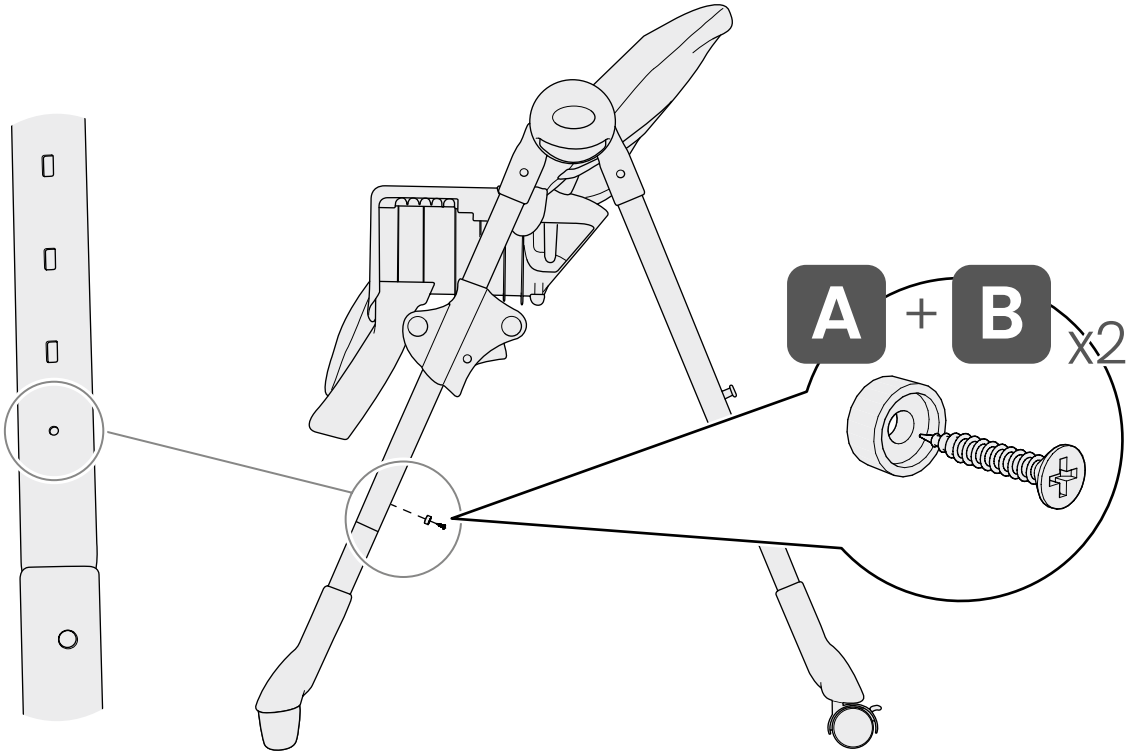
設計可能與插圖有所不同

قد يختلف التصميم عن الشرح


1
x2




x2


A
+
B
x2

Fitting the basket

Installation du panier

Colocar el capazo

Anbringen des Korbs

A kosár felszerelése

Τοποθέτηση καλαθιού

Sepetin takılması

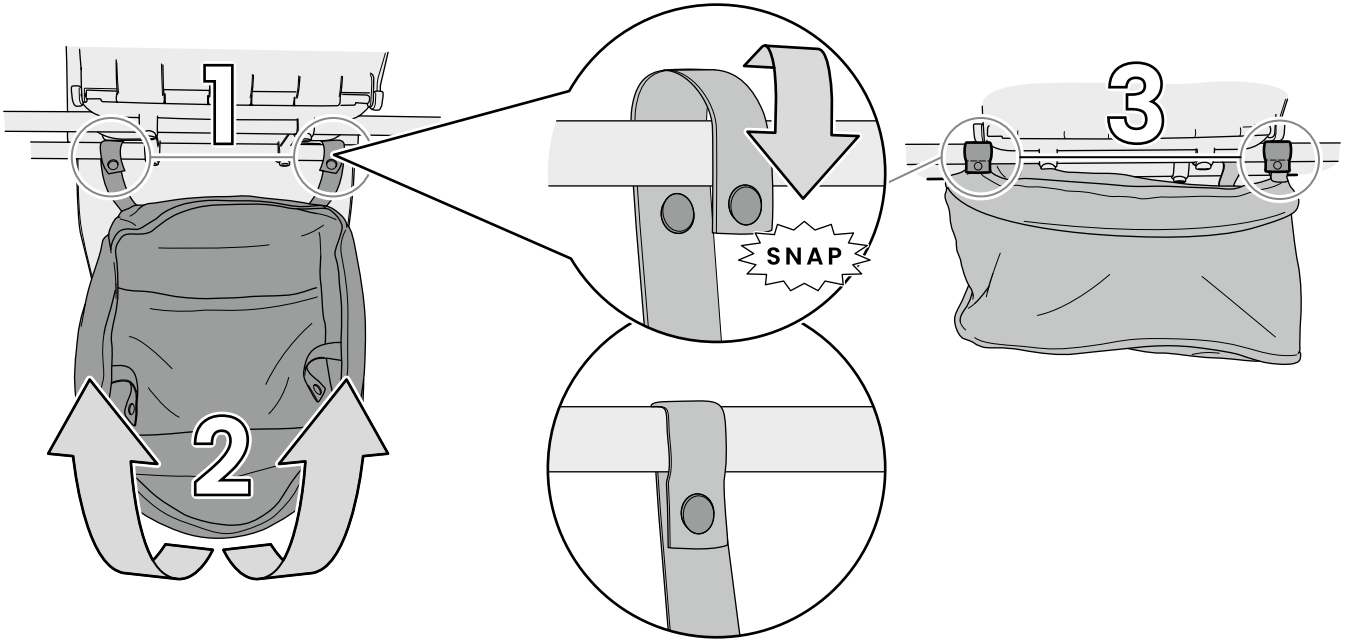
바구니 결합

Mengepaskan keranjang

การติดตั้งตะกร้า

安裝籃子

تثبيت السلة



Fitting the footrest

A lábtartó felszerelése

Memasang sandaran kaki

Positionnement du repose-pieds

Τοποθέτηση του υποποδίου

การปรับที่วางเท้าให้เหมาะสม

Colocar el reposapiés

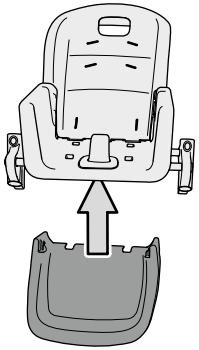
Ayak desteğinin ayarlanması

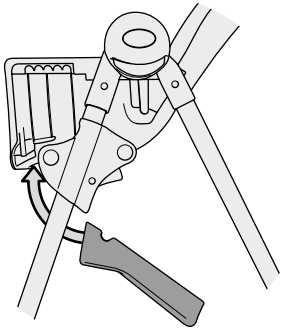
安裝腳踏板

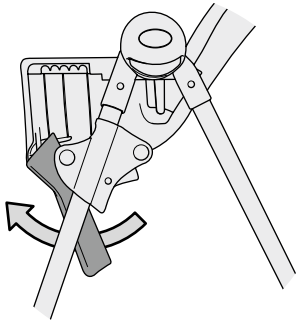
Anbringen der Fußstütze

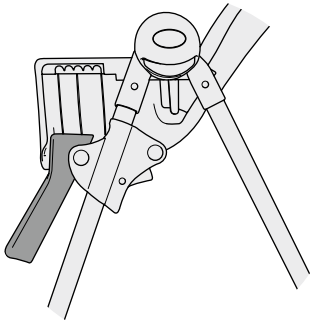
발판 장착

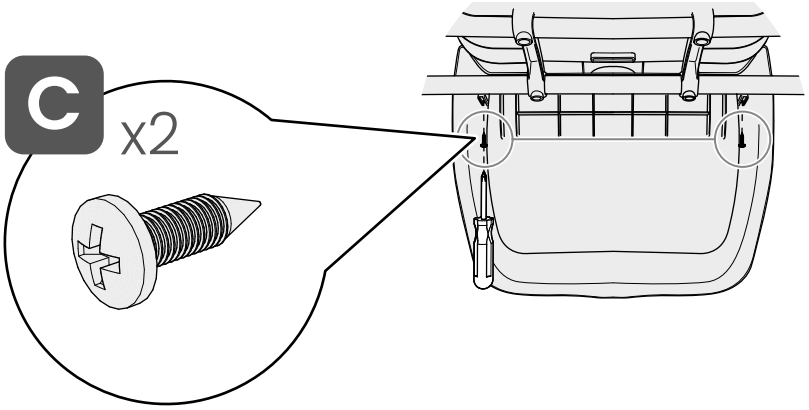
تركيب مسند القدمين











Fitting the seat cover

Az üléshuzat felszerelése

Mengepaskan penutup kursi

Montage de la housse de siège

Τοποθέτηση του καλύμματος καθίσματος

การติดตั้งผ้าคลุมที่นั่ง

Montaje de la cubierta del asiento

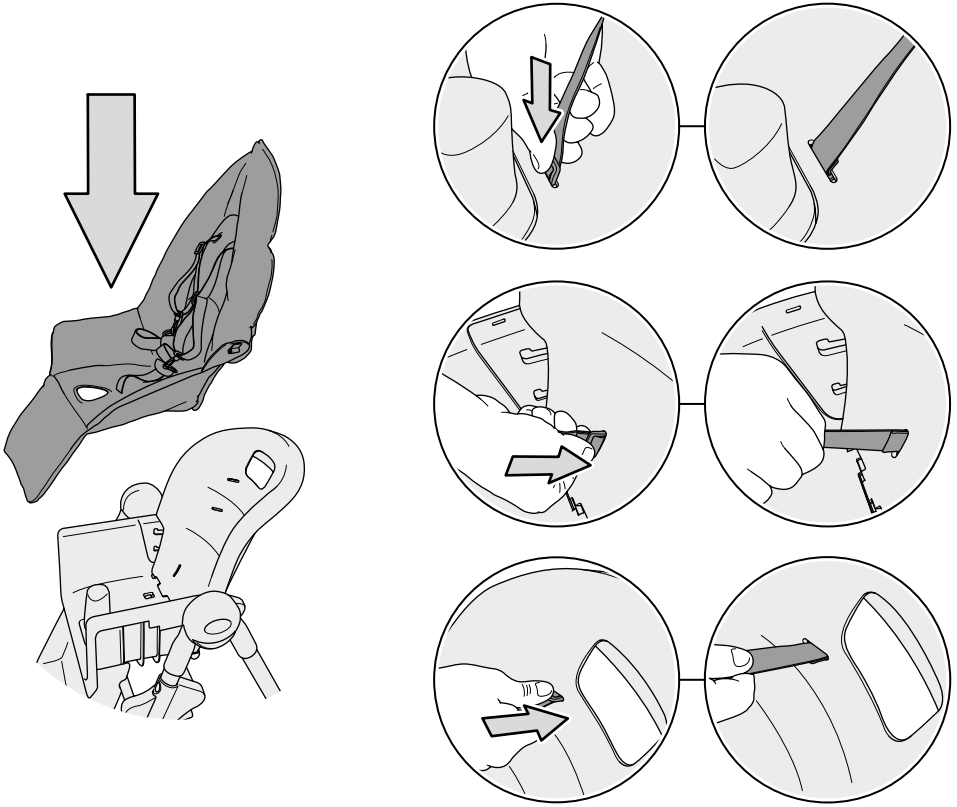
Koltuk örtüsünün ayarlanması

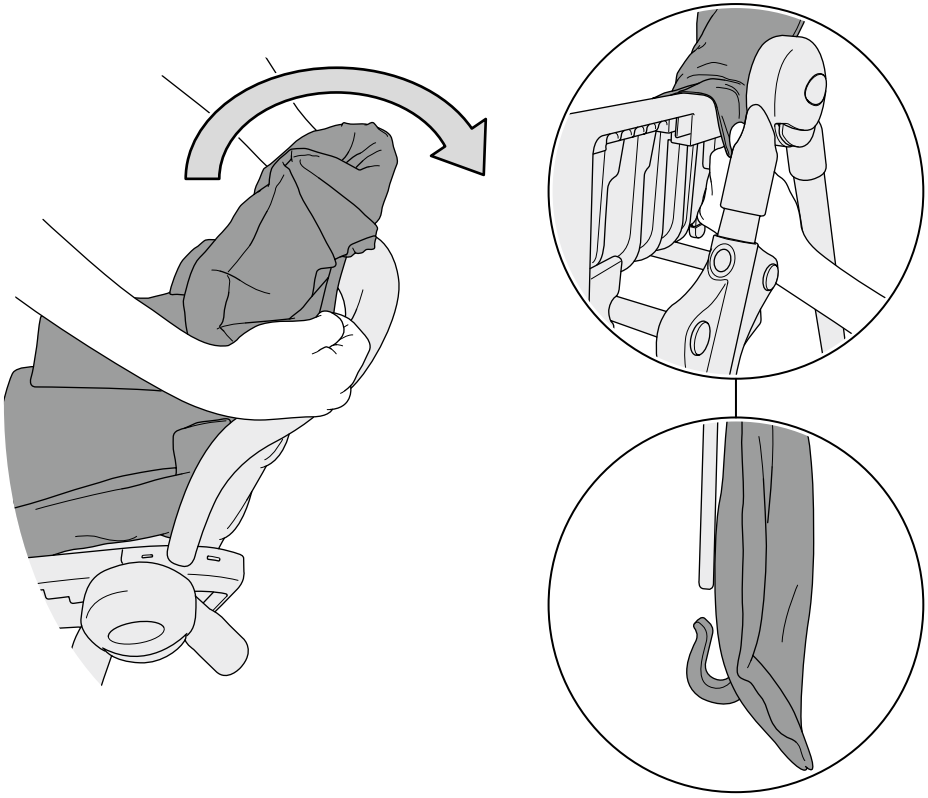
安装椅套

Montage der Sitzbezug

시트 커버 결합

تثبيت غطاء المقعد





Adjusting the shoulder strap height

Ajustement des sangles des épaules

Ajustar la altura del cinturón de hombro

Einstellung der Schulterriemen-Höhe

A vállpánt magasságának beállítása

Ρύθμιση ύψους ιμάντα ώμου

Omuz askısı uzunluğunun ayarlanması

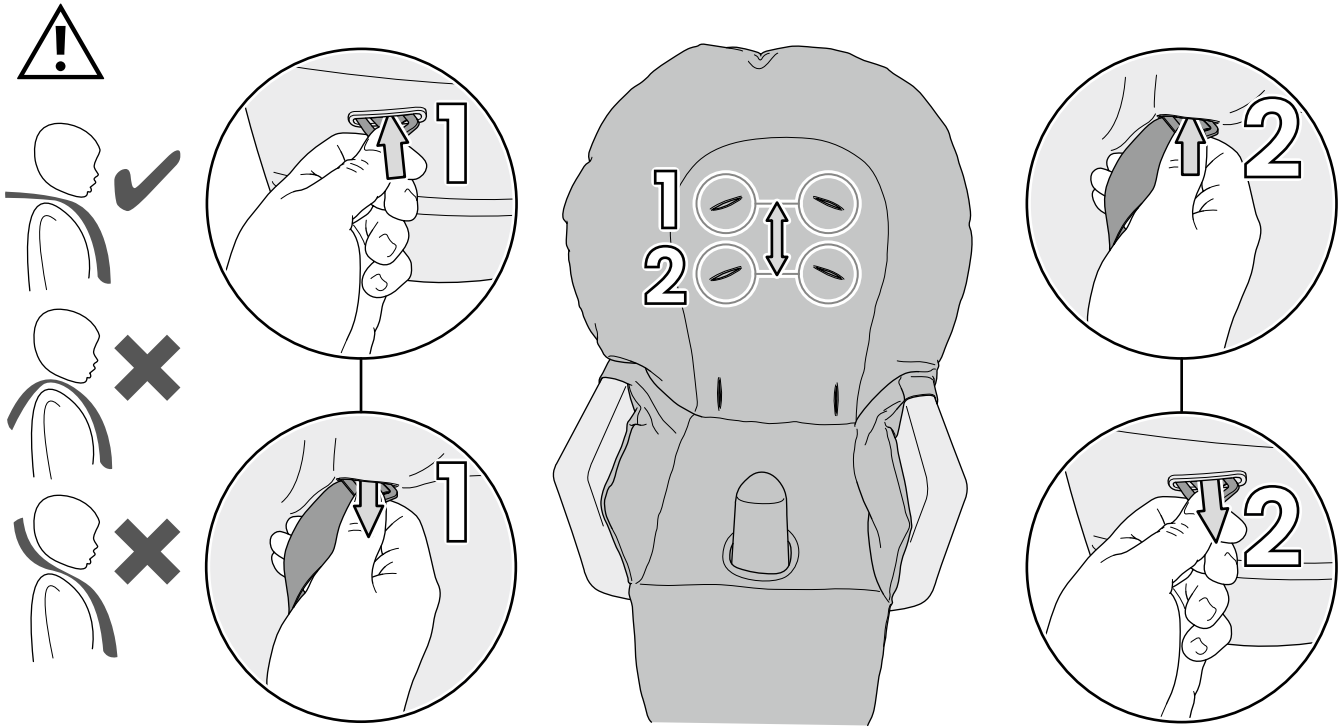
어깨끈 높이 조절

Mengatur ketinggian tali pengikat bahu

การปรับความสูงของสายคาดบ่า

調整肩帶高度

تعديل ارتفاع شريط الكتفين



Fitting the tray

A tálca felszerelése

Mengepaskan baki

Mise en place de la tablette

Τοποθέτηση του δίσκου

การติดตั้งถาด

Colocar la bandeja

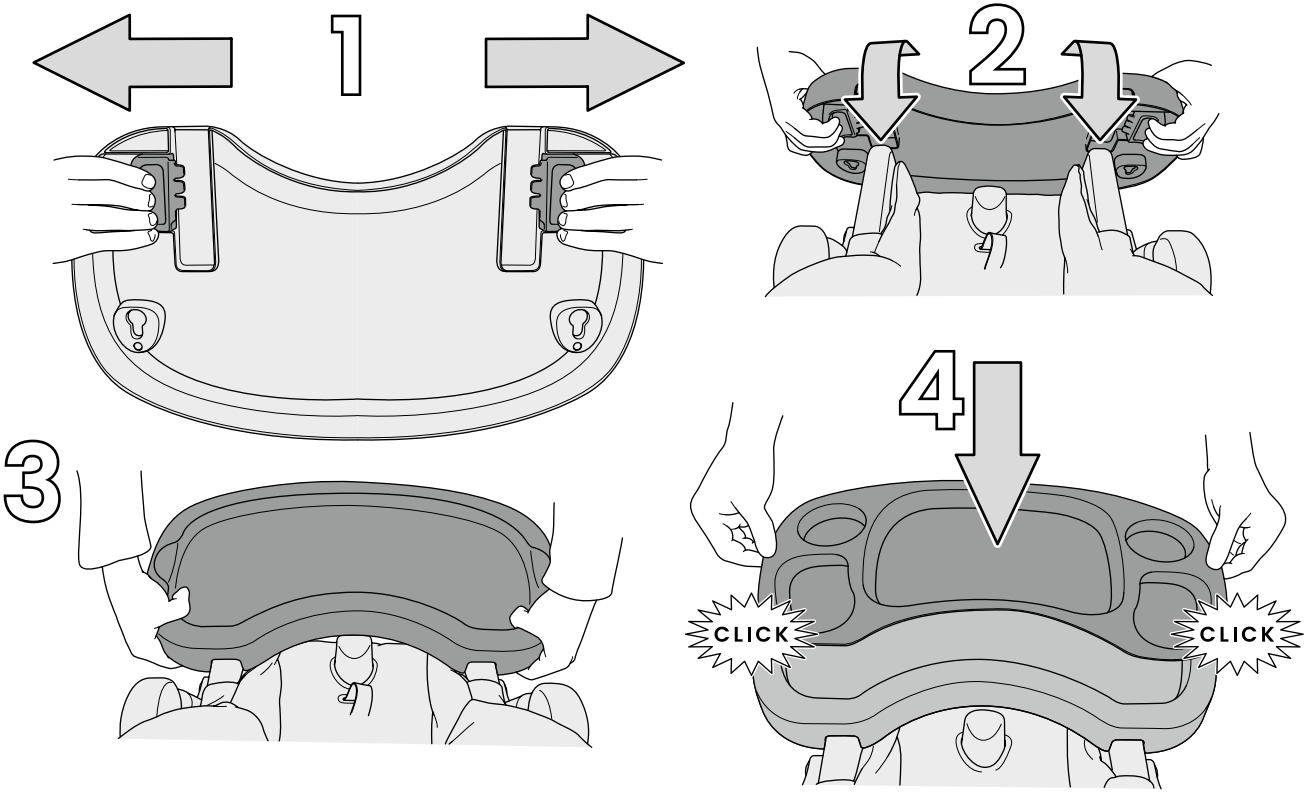
Tepsinin bağlanması

安装托盘

Anbringen des Tabletts

트레이 결합

تثبيت الصينية



Using the harness

A heveder használata

Menggunakan sabuk pengaman

Utilisation du harnais

Χρήση των ιμάντων ασφαλείας

การใช้สายรัด

Utilizar el arnés

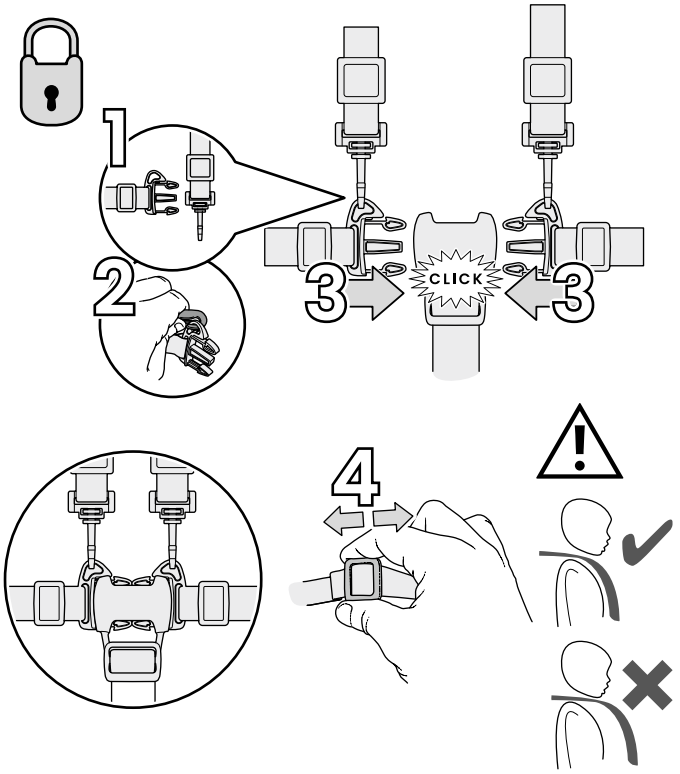
Kemerlerin kullanımı

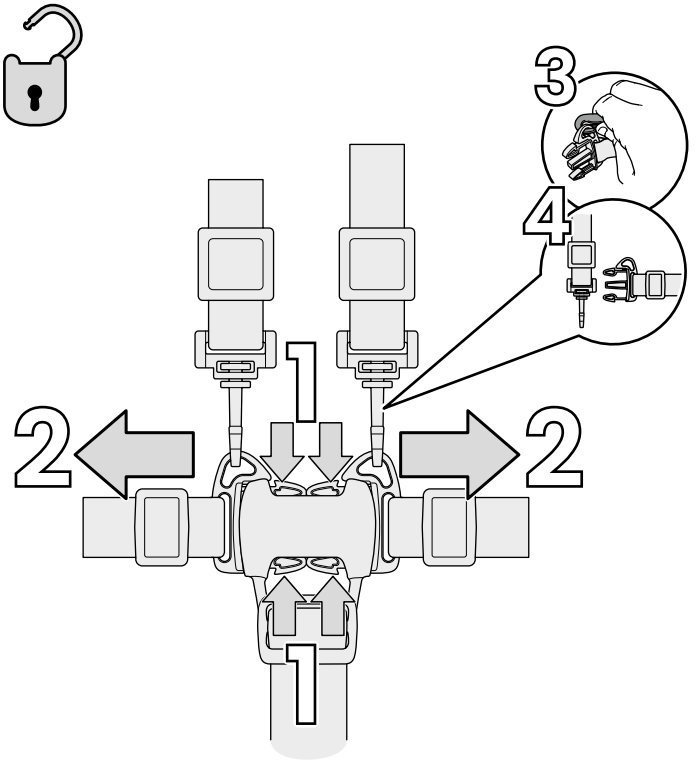
使用安全帶

Verwendung des Geschirrs

하네스 사용

استخدام حمالة الأمان





Using the harness

A heveder használata

Menggunakan sabuk pengaman

Utilisation du harnais

Χρήση των ιμάντων ασφαλείας

การใช้สายรัด

Utilizar el arnés

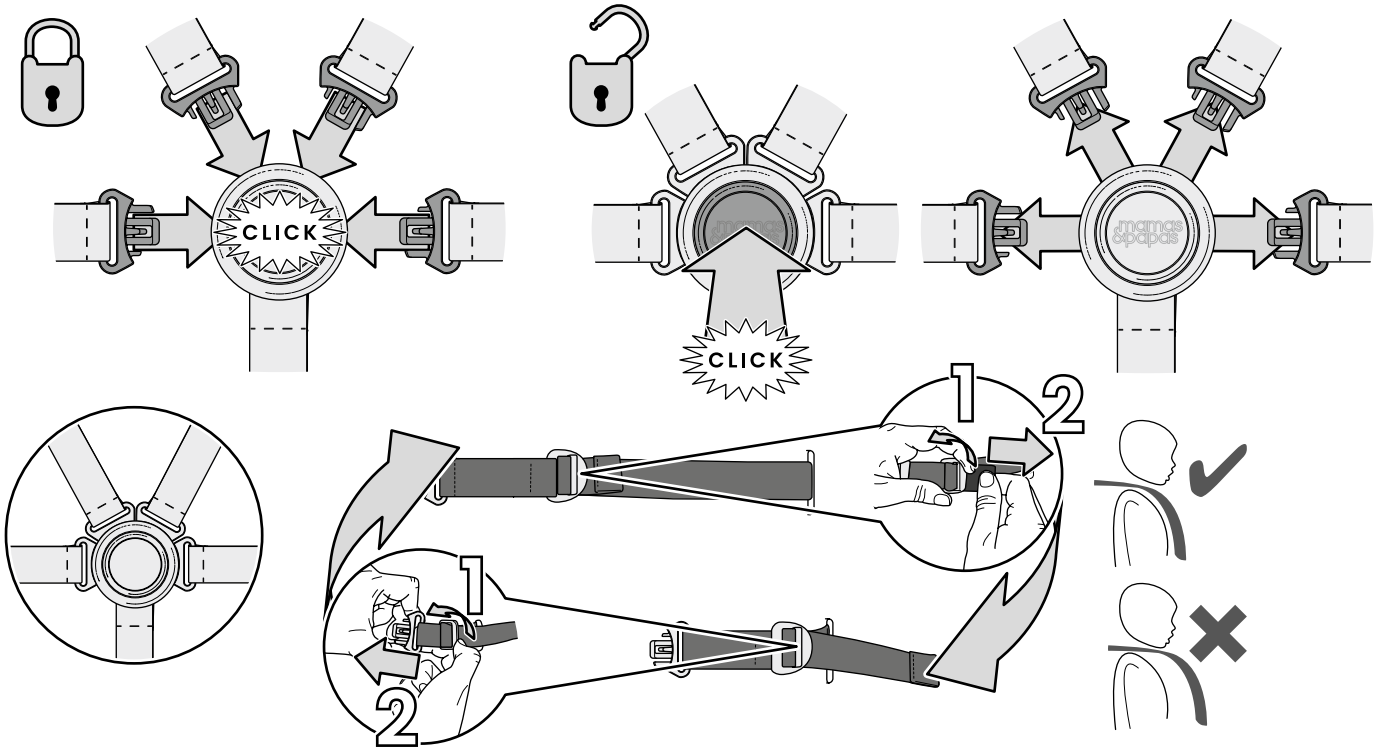
Kemerlerin kullanımı

使用安全帶

Verwendung des Geschirrs

하네스 사용

استخدام حمالة الأمان



Adjusting / Storing the tray

Ajustement / Rangement de la tablette

Ajuste / Guardar la bandeja

Einstellung / Aufbewahrung des Tabletts

A tálca beállítása / tárolása

Ρύθμιση / Αποθήκευση του δίσκου

Tepsinin ayarlanması / saklanması

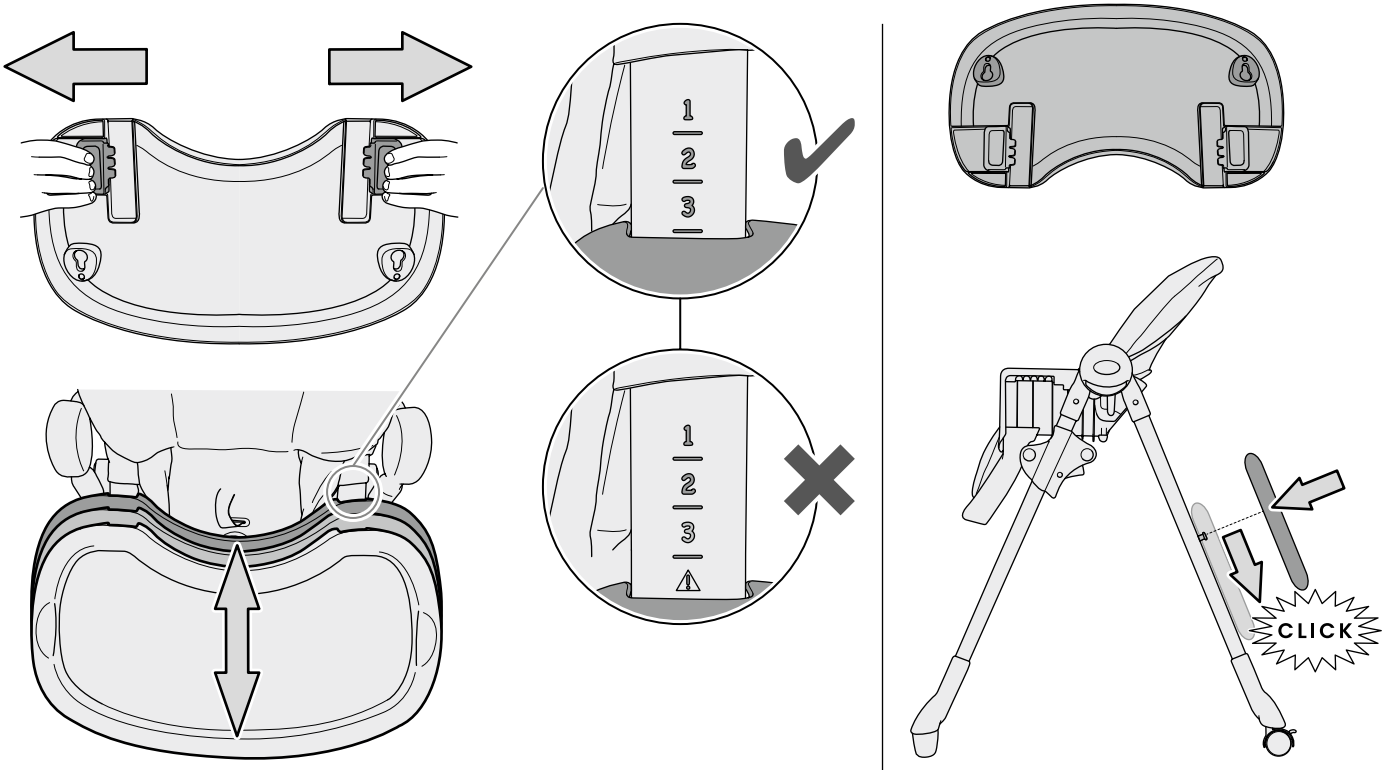
트레이 조정 및 저장

Menyesuaikan / menyimpan nampan

การปรับ/การจัดเก็บถาด

調整/存放托盤

ضبط / تخزين الصينية



Using the brakes

A fékek használata

Menggunakan rem

Utilisation des freins

Χρήση των φρένων

การใช้เบรก

Utilizar los frenos

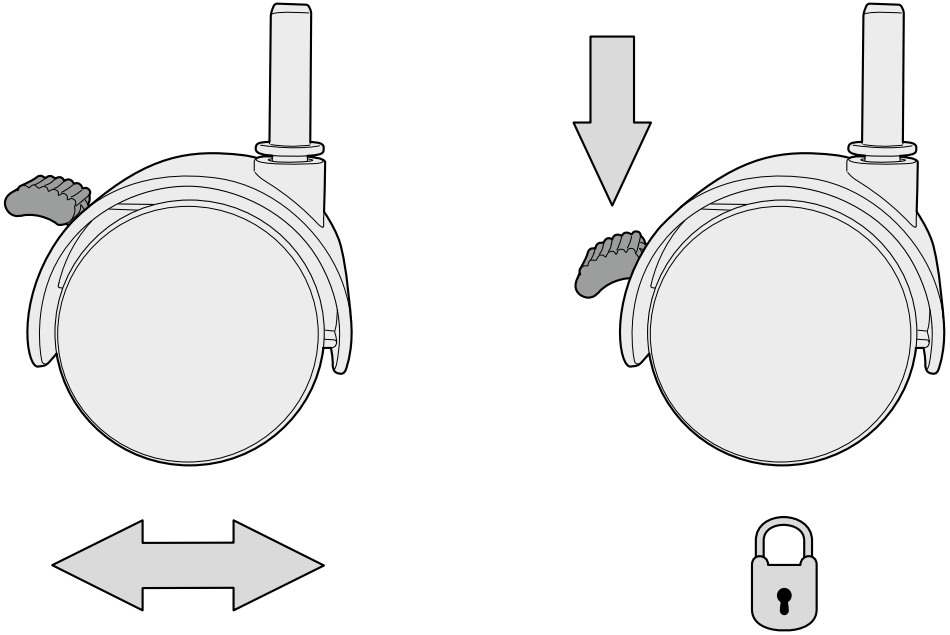
Frenlerin kullanımı

使用煞車

Verwendung der Bremsen

브레이크 사용

استخدام الكوابح



Adjusting the backrest

A háttámla beállítása

Mengatur sandaran punggung

Ajustement du dossier

Ρύθμιση πλάτης

การปรับพนักหลัง

Ajustar el respaldo

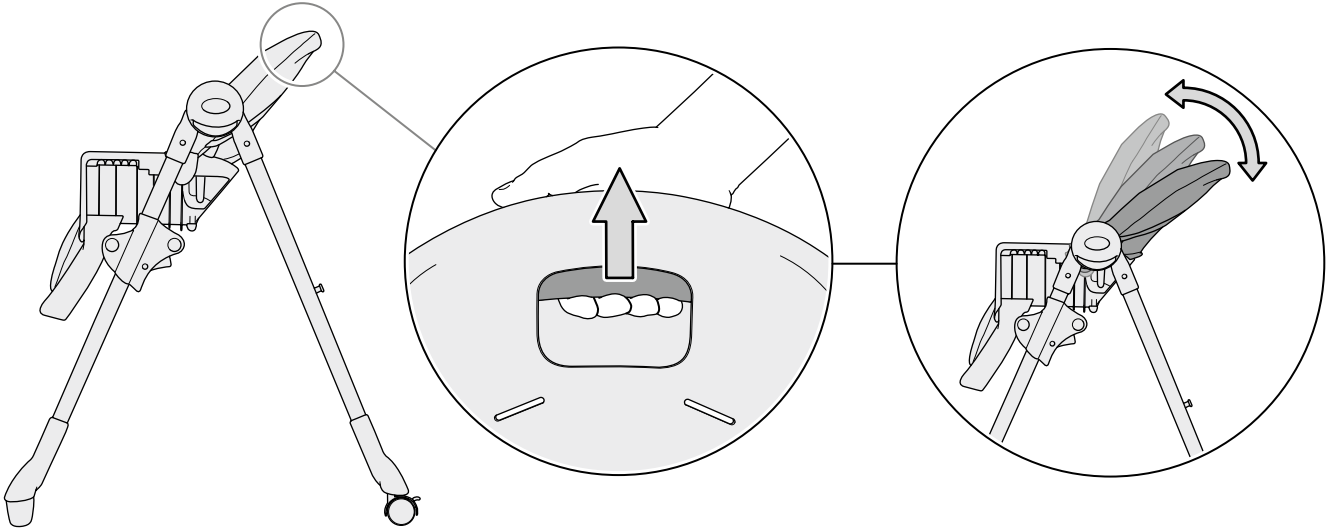
Koltuk arkalığının ayarlanması

調整靠背

Einstellung der Rückenlehne

등받이 조절

تعديل مسند الظهر



Adjusting the height of the seat unit

Ajustement de la hauteur du siège

Ajustar la altura del asiento la silla

Höheneinstellung der Sitzeinheit

A magasság beállítása a testvér mód

Ρύθμιση του ύψους της μονάδας καθίσματος

Koltuk ünitesi yüksekliğinin ayarlanması

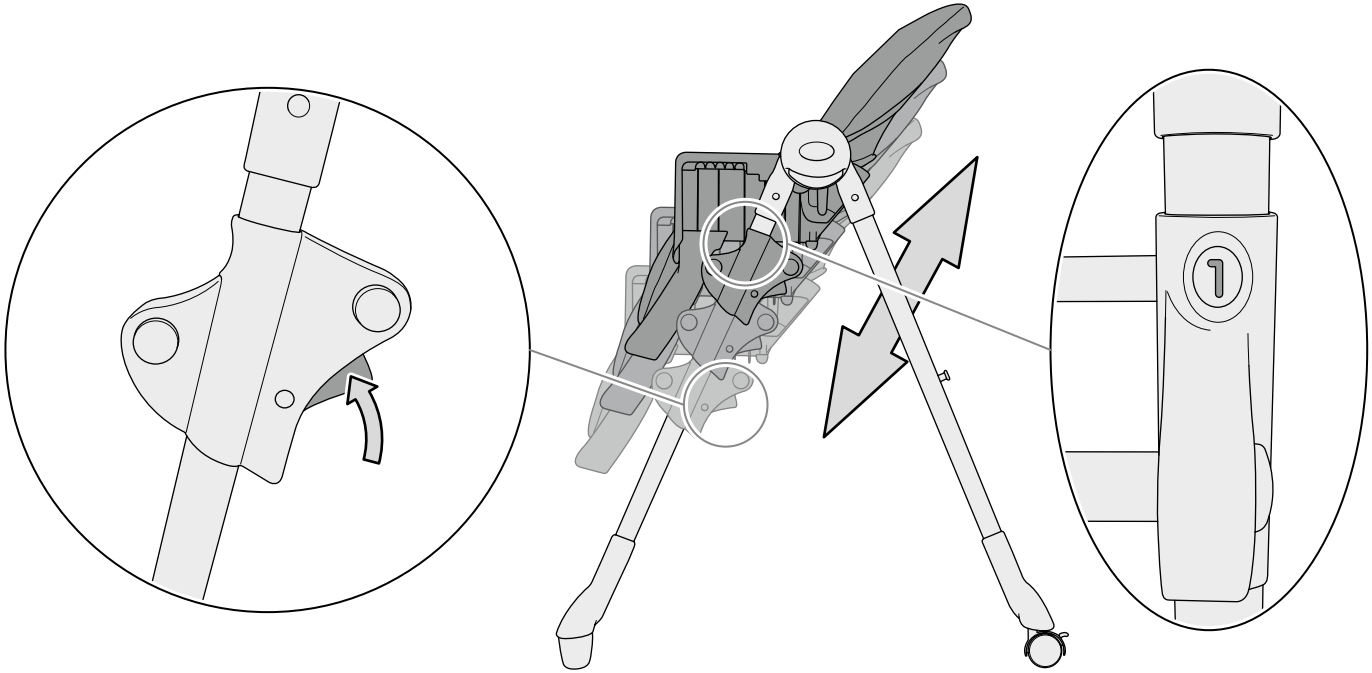
시트 유닛 높이 조절

Menyesuaikan ketinggian tempat duduk

การปรับความสูงของที่นั่งเสริม

調整嬰兒座椅的高度

ضبط ارتفاع وحدة المقعد



Folding the highchair

Pliage de la chaise haute

Plegar la trona

Zusammenklappen des Hochstuhls

Az etetőszék összecsukása

Διπλώνοντας το καρεκλάκι μωρού

Mama sandalyesinin katlanması

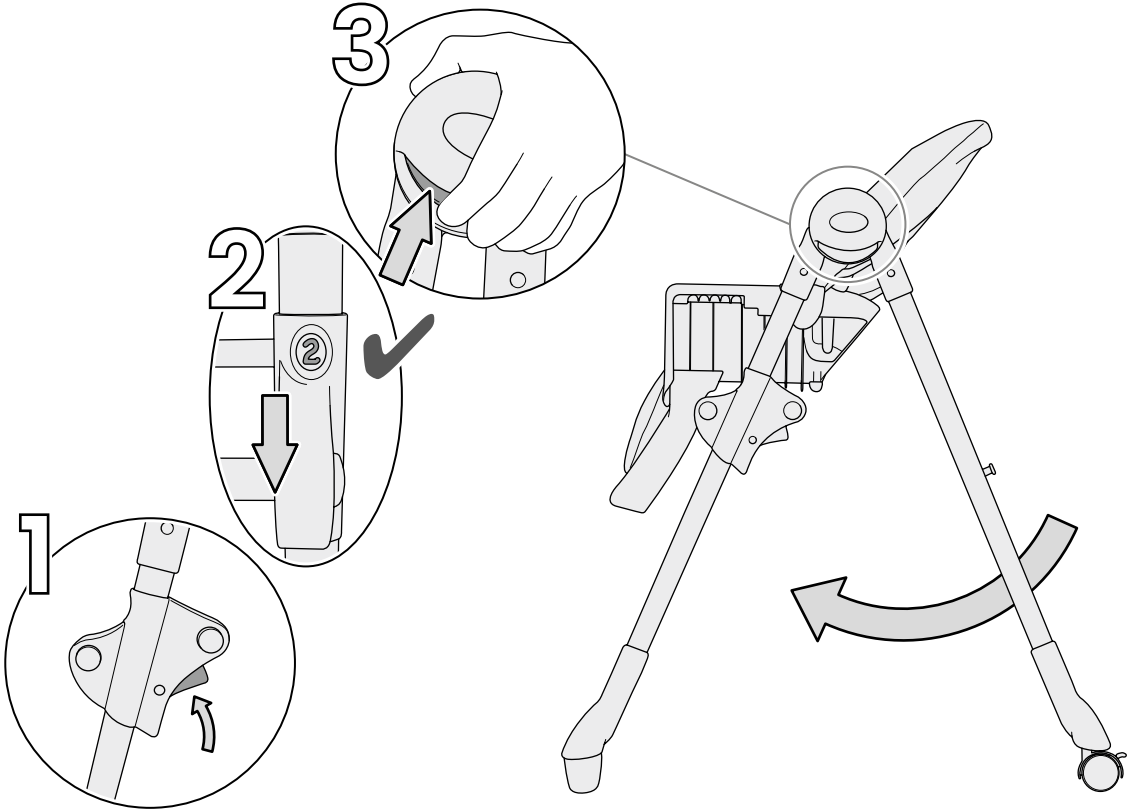
유아식탁의자 접기

Melipat kursi tinggi bayi

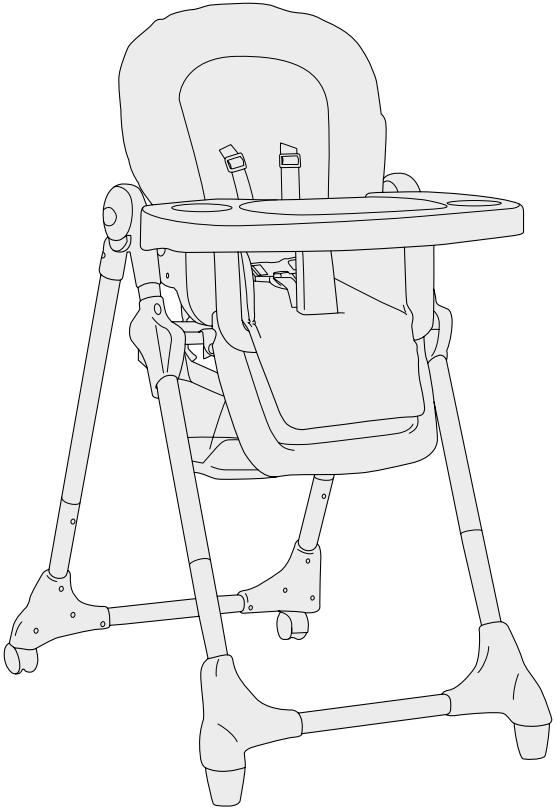
การพับเก้าอี้สูง

折起高腳椅

طي الكرسي الطويل



Finished	Fini	Concluido	Fertig
Kész	Ολοκληρωμένο	Bitti	완료
Selesai	สำเร็จ	完成	منتهي الصنع



UK

⚠WARNING:

- Never leave the child unattended.
- Always use the restraint system.
- Falling hazard: Prevent your child from climbing on the product.
- Do not use the product unless all components are correctly fitted and adjusted.
- Be aware of the risk of open fires and other sources of strong heat in the vicinity of the product.
- Be aware of the risk of tilting when your child can push its feet against a table or any other structure.
- This product is intended for children able to sit up unaided and up to 3 years or a maximum weight of 15 kg (33lbs).
- Do not use this product until the child can sit up unaided.
- Any additional harness other than the one provided by the manufacturer, shall comply with EN 13210
- Always ensure the parking device are engaged when the product is not being moved.
- To avoid injury ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product.
- The tray is not designed to hold the child in the chair.
- Do not use this highchair if any part is broken, torn or missing.

⚠WARNING:

- Prevent serious injury or death from falls or sliding out.
- Always secure child in the restraint.
- The child should be secured in the highchair at all times by using the restraining system. The tray is not designed to hold the child in the chair. It is recommended that the highchair be used only by children capable of sitting upright unassisted.

AU
UK

⚠WARNING:

- FOLLOW THE MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS.
- DO NOT LEAVE CHILDREN UNATTENDED.
- THE HARNESS MUST ALWAYS BE USED AND CORRECTLY FITTED — MOST INJURIES FROM HIGH CHAIRS ARE CAUSED BY FALLS.
- POSITION THE HIGH CHAIR AWAY FROM SOLID STRUCTURES AND BENCHES TO AVOID INJURIES CAUSED BY FALLS AND BY ACCESS TO DANGEROUS ITEMS.

- Always use the high chair on a flat, even and horizontal floor. Do not elevate the high chair on any structure or table.
- To reduce the risk of injury, always position the high chair away from furniture, walls, hot surfaces and liquids, window covering cords, and electrical cords. Always position the high chair away from furniture when the chair is not being used at a table with the tray removed.
- This highchair should only be used in an upright position once the child is capable of reliably and consistently sitting upright.
- This highchair is only suitable for a child of up to 15kgs and who can sit up unaided.
- Inspect the highchair regularly for signs of wear. Never use the highchair if it does not function correctly and seek further advice from your retailer.
- Always apply the wheel locks/brakes when not moving the highchair.

CARE AND MAINTENANCE

- Wipe down all plastic or metal parts with a damp cloth using mild soap. Ensure all parts are thoroughly dry before use.
- All moving parts can be lubricated using a silicone spray, e.g. furniture polish.
- Light soiling of the seat pad can be removed with a damp cloth using mild soap.
- Do not use any strong detergents or abrasive materials to clean this product.

FR

⚠AVERTISSEMENT:

- Ne jamais laisser un enfant sans surveillance.
- Toujours utiliser le harnais.
- Risque de chute: empêcher l'enfant de grimper sur le produit.
- Ne pas utiliser le produit tant que tous les éléments ne sont pas correctement ajustés et réglés.
- Ne pas placer le produit à proximité d'une cheminée ou de toute source de chaleur importante pour éviter les risques de brûlure.
- Risque de basculement si l'enfant a la possibilité d'appuyer ses pieds contre une table ou tout autre élément.
- Ce produit est conçu pour les enfants capables de s'asseoir sans aide et jusqu'à 3 ans ou d'un poids maximum de 15 kg.
- N'utilisez pas ce produit tant que l'enfant n'arrive pas à s'asseoir tout seul.
- Tout autre harnais supplémentaire différent de celui fourni par le fabricant doit être conforme à la norme EN 13210
- Toujours veiller à ce que le dispositif de stationnement soit enclenché lorsque le produit n'est pas en mouvement.
- Pour éviter les blessures, veillez à toujours bien tenir votre enfant à l'écart lors du dépliage et du pliage du produit.
- Le plateau n'est pas conçu pour maintenir l'enfant dans la chaise.
- N'utilisez pas cette chaise haute si une partie de celle-ci est cassée, déchirée ou manquante.

⚠AVERTISSEMENT:

- Attention que l'enfant ne tombe ou ne glisse hors de la chaise haute, car cela pourrait causer la mort ou de graves blessures.
- Attachez toujours l'enfant à l'aide du dispositif de retenue.
- L'enfant doit être attaché sur la chaise haute en tout temps, au moyen du dispositif de retenue. Le plateau n'est pas conçu pour retenir l'enfant sur la chaise. Il est recommandé que cette chaise haute soit utilisée seulement par les enfants qui peuvent se | redresser par eux-mêmes.

FR

⚠AVERTISSEMENT:

- OBSERVEZ LES INSTRUCTIONS DU FABRICANT.
- NE LAISSEZ PAS LES ENFANTS SANS SURVEILLANCE.
- LE HARNAIS DOIT TOUJOURS ÊTRE UTILISÉ ET MONTÉ CORRECTEMENT. LA PLUPART DES BLESSURES À PARTIR DE CHAISES HAUTES SONT CAUSÉES PAR DES CHUTES.
- PLACEZ LA CHAISE HAUTE À L'ÉCART DE STRUCTURES SOLIDES ET DE BANCS AFIN D'ÉVITER LES BLESSURES CAUSÉES PAR DES CHUTES ET PAR L'ACCÈS À DES ARTICLES DANGEREUX.

- Utilisez toujours la chaise haute sur un sol plat, égal et horizontal. Ne surélevez pas la chaise haute sur une structure ou une table.
- Pour réduire le risque de blessure, placez toujours la chaise haute à l'écart des meubles, murs, surfaces et liquides chauds, cordons de couvre-fenêtres, et fils électriques. Placez toujours la chaise haute à l'écart des meubles lorsque la chaise sans la tablette n'est pas utilisée à une table.
- Cette chaise haute doit être utilisée en position verticale uniquement lorsque l'enfant est capable de s'asseoir droit avec assurance et constance.
- Cette chaise haute convient seulement à un enfant d'un poids inférieur ou égal à 15 kg et qui arrive à s'asseoir tout seul.
- Vérifiez régulièrement que la chaise haute ne présente pas de signes d'usure. N'utilisez jamais la chaise haute si elle ne fonctionne pas correctement et consultez votre revendeur.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

- Essuyer les pièces en plastique ou en métal à l'aide d'un chiffon humide avec du savon doux. S'assurer que toutes les pièces sont parfaitement sèches avant de les utiliser.
- Toutes les pièces mobiles en mouvement peuvent être lubrifiées au moyen d'un spray au silicone (par ex. encaustique).
- Enlever les salissures légères du coussin du siège à l'aide d'un chiffon humide avec du savon doux.
- Ne pas utiliser de détergents forts ni de produits abrasifs pour nettoyer ce produit.

ES

⚠ADVERTENCIA:

- No dejar nunca al niño desatendido.
- Utilice siempre el sistema de sujeción.
- Riesgo de caída: Evite que el niño trepe por el producto.
- Utilice el producto únicamente cuando todos sus componentes estén correctamente fijados y ajustados.
- Existe un riesgo al situar el producto cerca del fuego o de otras fuentes importantes de calor.
- Existe riesgo de vuelco si el niño apoya los pies en una mesa o cualquier otra estructura.
- El producto está pensado para niños capaces de sentarse solos y de hasta un máximo de 3 años y 15 kilos de peso.
- No utilice este producto hasta que el niño pueda sentarse sin ayuda.
- Cualquier arnés adicional que no haya sido suministrado por el fabricante debe cumplir la norma EN13210
- Asegúrese siempre de que el dispositivo de estacionamiento está puesto cuando el producto no se encuentre en movimiento.
- Para evitar lesiones, asegúrese de que el niño está alejado cuando pliegue y abra el producto.
- La bandeja no está diseñada para retener al niño en la silla.
- No utilice la trona si alguna pieza está rota o estropeada o si falta alguna pieza.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- Limpie todas las partes metálicas o de plástico con un trapo húmedo utilizando un detergente suave. Asegúrese de que todas las partes están bien secas antes de su uso.
- Se pueden lubricar todas las partes móviles utilizando spray de silicona, como por ejemplo, abrillantador para muebles.
- Se pueden limpiar pequeñas manchas del asiento con un trapo húmedo utilizando un jabón suave.
- No use detergentes fuertes ni materiales abrasivos para limpiar este producto.

DE

⚠WARNUNG:

- Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt.
- Immer die Sicherheitsgurte benutzen.
- Fallrisiko: Kinder nicht auf das Produkt klettern lassen.
- Das Produkt nicht benutzen, wenn nicht alle Teile ordnungsgemäß montiert und justiert sind.
- Darauf achten, dass das Produkt nicht in der Nähe von offenem Feuer und anderen Hitzequellen aufgestellt wird.
- Es besteht das Risiko, dass das Produkt umkippen könnte, wenn das Kind die Füße gegen einen Tisch oder einen anderen Gegenstand drückt.
- Dieses Produkt ist für Kinder bestimmt, die ohne Hilfe sitzen können, bis zum Alter von 3 Jahren oder bis zu einem Höchstgewicht von 15 kg.
- Verwenden Sie dieses Produkt erst, wenn das Kind ohne Hilfe sitzen kann.
- Andere Gurtsysteme als das vom Hersteller mitgelieferte, haben der Norm EN 13210 zu entsprechen
- Stellen Sie immer sicher, dass die Parkbremse aktiviert ist, wenn das Produkt nicht bewegt wird.
- Um Verletzungen zu vermeiden, Ihr Kind beim Öffnen und Zusammenklappen dieses Produkts in sicherer Entfernung halten.
- Das Tablett ist nicht dazu gedacht, das Kind im Stuhl zu sichern.
- Den Hochstuhl nicht verwenden, wenn irgendwelche Teile beschädigt oder eingerissen sind bzw. fehlen.

WARTUNG UND PFLEGE

- Pulire i componenti in plastica o metallo con un panno umido e un detergente neutro. Accertarsi che tutti i componenti siano completamente asciutti prima dell'uso.
- Tutte le parti mobili possono essere lubrificate con uno spray al silicone, come ad es. olio per mobili.
- Lo sporco leggero della seduta può essere rimosso con un panno umido e un detergente neutro.
- Non applicare detergenti aggressivi o materiali abrasivi per la pulizia del prodotto.

HU

⚠FIGYELMEZTETÉS:

- Soha ne hagyja felügyelet nélkül a gyermeket.
- Mindig használja a rögzítőrendszert.
- Leesésveszély: ne hagyja, hogy gyermeke felmásszon a termékre.
- Ne használja a terméket, ha nem minden alkatrész van megfelelően felszerelve és beállítva.
- Kerülje el a termék közelében lévő nyílt láng és egyéb erős hőforrások okozta veszélyeket.
- Billenésveszély: a gyermeke lábával az asztalhoz vagy más szerkezethez támaszkodhat, ami megnöveli a felborulás veszélyét.
- Ez a termék olyan gyermekek számára készült, akik önállóan tudnak ülni, és legfeljebb 3 évesek vagy legfeljebb 15 kg (33 font) súlyúak.
- Ne használja ezt a terméket, amíg a gyermek nem tud önállóan felülni.
- A gyártó által szállított hevederen kívül minden további hevedernek meg kell felelnie az EN 13210 szabványnak.
- Mindig győződjön meg arról, hogy a rögzítőszerkezet aktív-e, amikor a terméket nem mozgatják.
- A sérülések elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy gyermeke ne legyen a közelben, amikor a terméket kinyitja vagy összecsukja.
- A tálca nem arra szolgál, hogy a gyermeket a székben tartsa.
- Ne használja ezt az etetőszéket, ha annak bármelyik alkatrésze törött, szakadt vagy hiányzik.

ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Minden műanyag vagy fém alkatrészt nedves ruhával és semleges szappannal lehet megtisztítani. Használat előtt győződjön meg róla, hogy minden alkatrész alaposan megszáradt.
- Minden mozgó alkatrész kezelhető szilikon spray-vel, pl. bútorápolóval.
- Az üléspárna enyhe szennyeződései nedves ruhával és semleges szappannal tisztíthatók.
- A termék tisztításához ne használjon erős tisztítószereket vagy karcolódást okozó anyagokat.

GR

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΊΗΣΗ:

- Ποτέ μην αφήνετε το παιδί χωρίς επίβλεψη.
- Πάντοτε να χρησιμοποιείτε το σύστημα συγκράτησης.
- Κίνδυνος πτώσης: Αποτρέψτε το παιδί σας από το να σκαρφαλώσει στο προϊόν.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εκτός εάν όλα τα εξαρτήματα έχουν τοποθετηθεί και ρυθμιστεί σωστά.
- Έχετε υπόψη σας τον κίνδυνο της γυμνής φλόγας και άλλων πηγών έντονης θερμότητας κοντά στο προϊόν.
- Έχετε υπόψη σας τον κίνδυνο να γείρει το προϊόν όταν το παιδί σας μπορεί να πιέσει τα πόδια του σε κάποιο τραπέζι ή σε οποιαδήποτε άλλη κατασκευή.
- Αυτό το προϊόν προορίζεται για παιδιά που μπορούν να κάθονται χωρίς βοήθεια και έως 3 ετών ή μέγιστου βάρους 15 κιλών (33 lbs).
- Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν μέχρι το παιδί να μπορεί να κάθεται χωρίς βοήθεια.
- Οποιοσδήποτε πρόσθετος ιμάντας εκτός από αυτόν που παρέχεται από τον κατασκευαστή, πρέπει να συμμορφώνεται με το EN 13210.
- Να βεβαιώνεστε πάντα ότι το φρένο είναι ενεργοποιημένο όταν το προϊόν δεν μετακινείται.
- Για να αποφύγετε τραυματισμό, βεβαιωθείτε ότι κρατάτε το παιδί σας μακριά όταν ξεδιπλώνετε και διπλώνετε αυτό το προϊόν.
- Ο δίσκος δεν έχει σχεδιαστεί να συγκρατεί το παιδί στην καρέκλα.
- Μην χρησιμοποιείτε το καρεκλάκι μωρού αν κάποιο τμήμα της είναι σπασμένο, σκισμένο ή απουσιάζει.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Σκουπίστε όλα τα πλαστικά ή μεταλλικά μέρη με ένα υγρό πανί χρησιμοποιώντας απαλό σαπούνι. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη έχουν στεγνώσει καλά πριν από τη χρήση.
- Όλα τα κινούμενα μέρη μπορούν να λιπαίνονται με ένα σπρέι σιλικόνης, π.χ. βερνίκι για έπιπλα.
- Τυχόν ελαφριά βρωμιά του μαξιλαριού καθίσματος μπορεί να αφαιρεθεί με ένα υγρό πανί και ένα ήπιο σαπούνι.
- Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά απορρυπαντικά ή λειαντικά για να καθαρίσετε αυτό το προϊόν.

TR

⚠UYARI:

- Çocuğu asla yalnız bırakmayınız.
- Her zaman kemer emniyet sistemini kullanınız.
- Düşme tehlikesi: Çocuğunuzun ürüne tırmanmasını önleyiniz.
- Tüm bileşenlerin ve bağlantıların doğru olarak monte edildiğinden ve ayarlandığından emin olmadan ürünü kullanmayınız.
- Ürünün yakınında açık ateş ve diğer güçlü ısı kaynaklarının risk yaratabileceğinin farkında olunuz.
- Çocuğunuz masa veya başka bir nesneyi kendi ayakları ile itebildiği zaman, bunun devirme riski yaratabileceğinin farkında olunuz.
- Bu ürün yardım almadan dik şekilde oturabilen, en fazla 3 yaşında ve 15 kg ağırlığında olan çocuklar içindir.
- Çocuk yardımsız dik oturabilene kadar bu ürünü kullanmayın.
- Üretici tarafından sağlanandan farklı her tür ilave kemerin EN 13210 ile uyumu olması gerekir
- Ürün hareket etmiyorken park etme cihazının devrede olduğundan daima emin olun.
- Yaralanmaları önlemek için, bu ürünü katlarken veya açarken çocuğunuzu uzakta tutun.
- Tepsi çocuğu sandalyede tutacak şekilde tasarlanmamıştır.
- Herhangi bir parçasının kırık, kopmuş veya kayıp olması halinde bu mama sandalyesini kullanmayın.

BAKIM VE ONARIM

- Tüm plastik veya metal aksamı hafif sabun kullanarak nemli bir bezle silin. Tüm parçaların kullanımdan önce tamamen kuru olduğundan emin olun.
- Tüm hareketli parçalar silikon bir sprey, örneğin mobilya cilası kullanılarak yağlanabilir.
- Oturak pedindeki hafif kirler hafif sabun kullanılarak nemli bir bezle giderilebilir.
- Bu ürünü temizlemek için güçlü deterjanlar veya aşındırıcı malzemeler kullanmayın.

KR ⚠경고 :

- 아이를 절대 혼자 두지 마십시오.
- 항상 보호 장치를 사용하십시오.
- 낙상 위험: 아이가 제품에 올라타지 않도록 하십시오.
- 모든 구성 요소가 올바르게 부착 및 조절되지 않는 한 제품을 사용하지 마십시오.
- 제품 근처에서 개방 화재 및 기타 강력한 열원의 위험을 조심하십시오.
- 아이가 테이블 또는 기타 다른 구조를 발로 밀 수 있을 때 기울어질 위험을 조심하십시오.
- 이 제품은 도움 없이 앉을 수 있는 아이들과 최대 3살 또는 최대 15kg(33파운드)가 나가는 아이들을 위한 고안되었습니다.
- 아이가 도움 없이 앉을 수 있을 때까지 이 제품을 사용하지 마십시오.
- 제조업체에서 제공하는 하네스 외 추가 하네스는 모두 EN 13210을 준수해야 합니다.
- 제품이 움직이지 않을 때에는 주차 기기가 체결되었는지 항상 확인하십시오.
- 부상을 방지하려면 유모차를 펴고 접을 때 아이를 가까이 두지 마십시오.
- 트레이는 의자에서 아이를 지지하기 위해 고안된 것이 아닙니다.
- 일부분이 부러지거나 찢어지거나 분실된 경우 이 유아식탁의자를 사용하지 마십시오.

주의 및 유지관리

- 연성 비누와 젖은 천을 사용하여 모든 플라스틱 또는 메탈 부분을 닦아 내십시오. 사용하기 전 모든 부품이 완전히 건조되었는지 확인하십시오.
- 움직이는 모든 부분은 실리콘 스프레이(예: 가구 연마제)를 사용하여 기름칠 하십시오.
- 연성 비누를 사용하여 젖은 천으로 시트 패드에 묻은 소량의 흙을 제거하십시오.
- 이 제품을 닦기 위해 강력한 표백제 또는 연마제를 사용하지 마십시오.

ID

⚠PERINGATAN:

- Jangan pernah meninggalkan anak tanpa pengawasan.
- Selalu gunakan sistem penahan.
- Bahaya terjatuh: Cegah anak Anda untuk tidak memanjat produk.
- Jangan gunakan produk kecuali semua komponen sudah dipasang dan disesuaikan dengan baik.
- Berhati-hati dengan risiko api terbuka dan sumber panas kuat lainnya di sekitar produk.
- Berhati-hati terhadap risiko terjungkit saat anak sudah dapat memijakkan kakinya pada meja atau struktur lain.
- Produk ini ditujukan bagi anak-anak untuk dapat duduk tanpa bantuan dan untuk usia sampai 3 tahun atau berat maksimal 15 kg (33 pon).
- Jangan gunakan produk ini sampai anak sudah dapat duduk tanpa bantuan.
- Sabuk pengaman tambahan selain yang sediakan oleh produsen, harus sesuai dengan EN 13210
- Selalu pastikan perangkat parkir diaktifkan saat produk ini sedang tidak bergerak.
- Untuk menghindari cedera, pastikan anak berada jauh saat membuka dan melipat produk ini.
- Baki tidak dirancang untuk menahan anak saat duduk di kursi.
- Jangan gunakan kursi tinggi bayi ini jika ada komponen yang patah, koyak, atau hilang.

PERAWATAN DAN PEMELIHARAAN

- Lap bersih seluruh bagian plastik atau metal dengan kain yang lembap menggunakan sabun lembut. Pastikan seluruh bagian sudah kering sebelum digunakan.
- Seluruh bagian bergerak dapat diberi pelumas menggunakan semprotan silikon, misalnya polesan furnitur.
- Kotor ringan pada bantalan kursi dapat dibersihkan menggunakan kain lembap dengan sabun lembut.
- Jangan gunakan deterjen keras atau zat abrasif untuk membersihkan produk ini.

TH ⚠คำเตือน :

- อย่าปล่อยเด็กไว้โดยไม่มีผู้ดูแล
- ใช้สายรัดตัวเสมอ
- อันตรายจากการตก: ป้องกันไม่ให้เด็กปีนขึ้นผลิตภัณฑ์
- ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์เว้นแต่ส่วนประกอบต่าง ๆ ทั้งหมดจะประกอบและปรับอย่างถูกต้อง
- ระมัดระวังความเสี่ยงจากไฟและแหล่งความร้อนสูงอื่น ๆ ในบริเวณรอบ ๆ ผลิตภัณฑ์
- ระมัดระวังความเสี่ยงจากการโยกเมื่อลูกของคุณสามารถเอาเท้ายันโต๊ะหรือโครงสร้างอื่น ๆ ได้แล้ว
- ผลิตภัณฑ์นี้เหมาะสำหรับเด็กที่สามารถนั่งได้เองจนถึง 3 ขวบ หรือมีน้ำหนักไม่เกิน 15 กก. (33 ปอนด์)
- ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์นี้จนกว่าเด็กจะสามารถนั่งเองได้
- สายรัดใด ๆ ที่ใช้นอกเหนือจากที่ผู้ผลิตจัดให้จะต้องเป็นไปตามมาตรฐาน EN 13210
- ดูให้แน่ใจว่าอุปกรณ์การจอดทำงานอยู่ขณะที่ผลิตภัณฑ์ไม่มีการเคลื่อนที่
- เพื่อป้องกันการบาดเจ็บ ดูแลให้ลูกคุณอยู่ห่างจากบริเวณที่กางและพับผลิตภัณฑ์นี้
- ถาดไม่ได้ออกแบบมาเพื่อประคองเด็กให้อยู่กับที่ในเก้าอี้
- ห้ามใช้เก้าอี้สูงนี้หากชิ้นส่วนใดแตกหัก ฉีกขาด หรือขาดหายไป

การดูแลรักษา

- เช็ดชิ้นส่วนพลาสติกและโลหะทั้งหมดด้วยผ้าหมาดชุบน้ำสบู่อ่อน ๆ ดูแลให้ชิ้นส่วนทั้งหมดแห้งสนิทก่อนใช้งาน
- ชิ้นส่วนที่เคลื่อนไหวได้ทั้งหมดสามารถหล่อลื่นได้ด้วยสเปรย์ซิลิโคน เช่น น้ำยาขัดเงาเฟอร์นิเจอร์
- คราบเปื้อนเล็กน้อยบนแผ่นรองนั่งสามารถกำจัดได้ด้วยผ้าหมาดกับน้ำสบู่อ่อน ๆ
- ห้ามใช้น้ำยาซักล้างชนิดแรงหรือวัสดุขัดสีทำความสะอาดผลิตภัณฑ์

CN

⚠警告：

- 切勿讓孩子無人看管。
- 務必使用安全帶。
- 跌落危險：避免您的孩子攀爬產品。
- 除非所有組件均已正確安裝和調整，否則請勿使用該產品。
- 請注意產品附近明火和其他強烈熱源的風險。
- 當您的孩子可將腳踢至桌子或任何其他結構上時，請注意傾斜的風險。
- 本產品適用於能夠獨立坐起的兒童和最大 3 歲或體重最高為 15 公斤（33 磅）的兒童。
- 在孩子能夠獨立坐起之前請勿使用本產品。
- 任何除製造商所提供之安全帶以外的任何其他安全帶，應符合 EN 13210 標準
- 不移動產品時，請務必確保已啟用停車裝置。
- 為避免受傷，請確保在展開和折疊本產品時遠離您的兒童。
- 托盤的設計不是將兒童固定在椅子上。
- 如果這款高腳椅有任何部分破損、裂開或缺少，請勿使用。

保養和維護

- 使用中性肥皂和濕布擦拭所有塑膠零件。使用前請確保所有零件徹底乾燥。
- 所有活動零件都可以使用橡膠保護劑進行潤滑，例如家具亮光漆。
- 椅墊上的輕微污垢可以用濕布和中性肥皂去除。
- 請勿使用任何強力清潔劑或研磨材料清潔本產品。

AR هام! اقرأ هذه التعليمات بعناية واحتفظ بها للرجوع إليها مستقبلاً

⚠ تحذير:

- لا تترك طفلك أبدًا دون رقابة.
- استخدم منظومة الضبط والاحتجاز دائمًا.
- مخاطر السقوط: لا تسمح لطفلك بأن يتسلق هذا المنتج.
- لا تستخدم المنتج ما لم تكن قد قمت بتثبيت وضبط جميع عناصره.
- انتبه لمخاطر المواقد المفتوحة والمصادر القوية الأخرى للحرارة الموجودة بالقرب من المنتج.
- انتبه لمخاطر الانحدار عندما يتمكن طفلك من دفع قدميه مقابل إحدى الطاولات أو أية قطعة أخرى من الأثاث.
- هذا المنتج مخصص للأطفال القادرين على الجلوس دون مساعدة وحتى وصولهم سن 3 سنوات أو إلى وزن 15 كجم (33 رطل) بحد أقصى.
- لا تستخدم هذا المنتج عندما يستطيع الطفل الجلوس دون مساعدة.
- يجب أن يتوافق أي حزام أمان آخر، بخلاف ما توفره الشركة المصنعة، مع المواصفة الأوروبية EN 13210.
  تأكد دائمًا أن أدوات إيقاف المنتج معشقة عند عدم تحريكه.
- لتفادي الإصابات، تأكد من وجود طفلك بعيدًا عن هذا المنتج حال فرده أو طيه.
- م يتم تصميم الصينية لتثبيت الطفل في الكرسي.
- لا تستخدم هذا الكرسي الطويل إن كان أي جزء منه محطمًا أو ممزقًا أو مفقودًا.

العناية والصيانة

- قم بتنظيف كافة أجزاء المنتج البلاستيكية أو المعدنية من خلال مسحها بقطعة من القماش الرطب والصابون اللطيف. تأكد أن جميع أجزاء المنتج جافة تمامًا قبل استخدامها.
- من الممكن تزييت الأجزاء المتحركة باستخدام رذاذ السليكون ومن أمثلته ملمع الأثاث.
- من الممكن إزالة الأوساخ الخفيفة على لبادة المقعد باستخدام قطعة من القماش الرطب والصابون اللطيف.
- لا تستخدم أية منظفات قوية أو مواد كاشطة لتنظيف هذا المنتج.

Notes

Notes

Notas

Bemerkungen

Megjegyzések

Σημειώσεις

Notlar

참고

Catatan

หมายเหตุ

附註

ملاحظات

Notes

Notes

Notas

Bemerkungen

Megjegyzések

Σημειώσεις

Notlar

참고

Catatan

หมายเหตุ

附註

ملاحظات



Mamas & Papas,
Huddersfield, HD5 0RH, UK

UK T: +44 (0)345 268 2000

Designed and distributed
by Mamas & Papas in the UK
© 2025 Mamas & Papas Ltd
All rights reserved.

www.mamasandpapas.com
www.mamasandpapas.ae
www.altayer.com

LOT

EU Mamas & Papas
Unit 3/30,
Dundrum Town Centre,
Dundrum, D16 ET04
Ireland
contact.us@mamasandpapas.com

AU Roger Armstrong
31/328 Reserve Road,
Cheltenham, 3192
+61 3 9584 2066
info@rogerarmstrong.com.au

TR Sersa Ithalat
Cami Sk. Omerbey Apt,
4/A Bostanci, Istanbul 34744
TURKEY
0 216 380 85 28 – 29
info@sersaithalat.com

AR Al Tayer Insignia LLC
Sole Distributor of
UAE & GCC
Post Box 2623, Dubai
UAE
T: 00 971 4201 1111